



Espresso Coffee Machine
Machine à Café Espresso
Espressomaschine Espresso
Koffie Machine
Máquina para Café Espresso
Macchina per Caffè Espresso



EXP350

Instruction Manual
Mode d'emploi
Bedienungsanleitung
Gebruiksaanwijzing
Manual de Instrucciones
Manuale d'uso



ENGLISH

*IMPORTANT SAFEGUARDS:

Before using machine always carefully read and comply with all these instructions. We cannot accept any responsibility for the consequences of improper use.

1. Check voltage to be sure that the voltage indicated on the name plate agrees with your voltage.
2. This appliance has been incorporated with a grounded plug. Please ensure the wall outlet in your house is well earthed.
3. Close supervision is necessary when the appliance is used by people. Place the machine out of the reach of children and persons with limited capabilities.
4. Do not place on or near a hot gas or electric burner or in a heated oven.
5. Unplug from outlet when not in use and before cleaning. Allow to cool before putting or taking off parts, and before cleaning the appliance.
6. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions, or has been damaged in any manner. Return appliance to the nearest authorized service facility for examination, repair or adjustment.
7. The use of accessory attachment not recommended by the appliance manufacturer may result in fire, electric shock, or injury to persons.
8. Be careful to ensure that the power cable does not become trapped and does not rub against sharp edges.
9. Do not let the cord hang over the edge of a table or counter, or touch hot surfaces.
10. Do not touch any hot parts. Use the handle of the funnel.
11. To protect against fire, electric shock and injury to persons, do not immerse cord, plugs, or body of machine in water or other liquid.
12. It must be protected against freezing conditions.
13. Please fill up no more than 1.7L to upper MAX mark, when pure water in

water tank.

14. Contrary to common belief , the best pressure for the preparation of espresso coffee is between 8 and 12 bar. 15 bar is the maximum pressure of the unit.

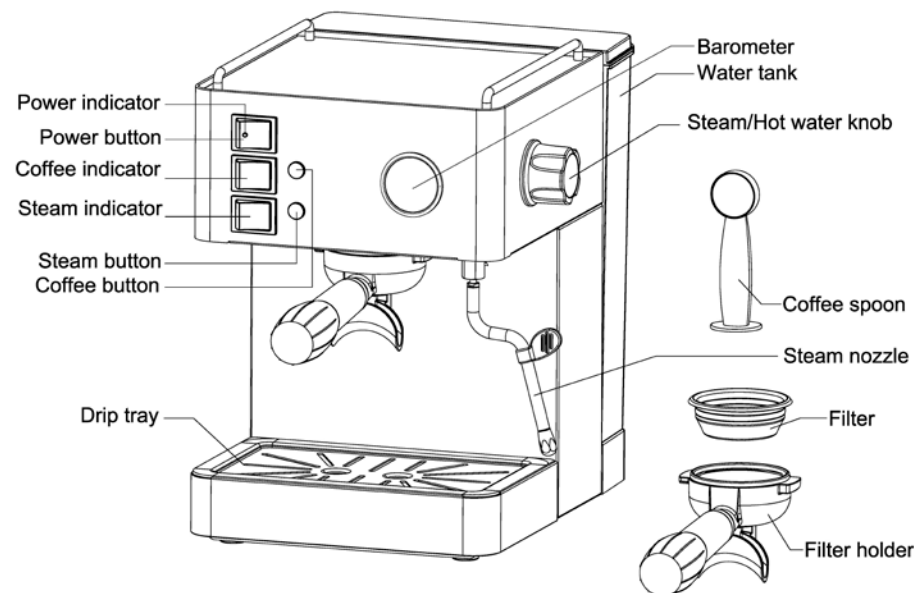
The complexity of making an espresso is to have the ideal fineness of grind that will reach a pressure of 8 to 12 bar and get the best taste of coffee.

If the grind is not fine enough, pressure will be low and the coffee will flow too rapidly, whereas if the grind is too fine the pressure will be too high and the coffee will flow very slowly.

15. The tamping of the coffee is also important in the preparation of espresso , and for regulating the pressure of the machine.
16. If you do not have coffee grinder , you can find special espresso coffee in store or ask specific grind to your coffee roaster.
17. Once the fault, defect or machine drop caused by suspicious defect, unplug the power plug immediately, do not operate on the problem machine.
18. Do not use outdoors.
19. SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR YOUR REFERENCE.
20. This device is not intended for use by persons with reduced capacity on the physical, mental or sensory or lack of experience and knowledge (including children), unless he has them was asked to monitor or if they have had instructions on the use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure they do not play with the device.
21. If the power cord is damaged, it must be replaced with an after-sales service to avoid any danger.

HOUSEHOLD USE ONLY

Accessories:



Warning: The machine must use grinding coffee powder and only for making coffee, coffee drinks, heating milk , other non-standard use will possible cause the machine not working.

A. FOR THE FIRST USE

1. Move the coffee maker from the package, and check the accessories according to the list.
2. Clean all the detachable components
3. Operation the appliance according to the section of "B" and "C" (no coffee powder in filter). Repeat 2-3 times.

B. MAKE ESPRESSO COFFEE

1. Open the lid, take out water tank, and pour appropriate water into tank. Do not exceed the MAX capacity;
2. Put back the water tank and close the lid;
3. Connect power plug, press power button, then machine will automatically pump water about 2s, and coffee indicator and steam indicator always light on, then coffee indicator is flashing and the machine start preheating, coffee indicator will light on and then preheating finished after 2min;
4. Take out filter holder, pour appropriate coffee powder into the filter with coffee spoon, then press the coffee powder tightly;
5. Lock the filter holder into the group head
6. Put cup(s) under coffee outlet;
7. Start brewing by pressing coffee button;
8. Remove filter holder, knock it out and clean it with hot water immediately, and lock it again for next use.

Note: Check frequently the water level in the tank. Refill if necessary.

Do not use hands to touch the hot surfaces of machine, especially brewing outlet, steam nozzle when use machine.

C. FROTHING MILK/ MAKE CAPPUCCINO

1. Prepare espresso first with a large enough cup according to part "B. MAKE ESPRESSO COFFE.
2. Use whole, fresh cold milk out of the fridge(8°C-10°C), and pour 1/3 milk in cup.
Note: Use a stainless steel cup, and cup diameter should not less than 70 ± 5mm, due to the volume of milk will increase after frothing.
3. Press steam button, it starts preheating, and steam indicator is flashing, then wait for lamp lights on;
4. Put a stainless steel cup under steam nozzle;
5. Open knob, release steam, make the steam nozzle floating on the surface of milk, and adjust the height of steel cup to froth milk;

6. Remove product when finished, turn off the knob, and Pour the frothed milk into the espresso prepared; now the cappuccino is ready.

TROULBE SHOOTING

Problem	Cause/Result	Solution
No water comes out	Water tank is empty	Pour water in water tank
	The input voltage or frequency is inconsistent with nameplate	Make sure the voltage and frequency is consistent with the nameplate
	machine malfunctions	please contact with the authorized service
No steam is generated	steam nozzle clogged	Clean steam nozzle
	Water tank is empty	Pour water in water tank
	Machine malfunctions	please contact with the authorized service
Coffee runs out around the edge of the filter holder	Too much coffee in filter	clean the filter, then pour appropriate coffee powder
	There is coffee in the seal under group head	Clean the seal under group head
	Implementation of the above operation problems still exist	please contact with the authorized service
Coffee comes out too slow or no coffee comes out	coffee grind is too fine, and clogged filter	With thicker coffee powder
	Filter holes are blocked	Brush / clean the filter
	Water tank is not inserted	Insert the water tank in place
There is water leakage on the bottom of coffee machine	Drip tray is filled up	Please clean the drip tray
	Machine malfunctions	please contact with the authorized service
Machine is not working	The power outlet is not plugged well.	Plug the power cord into a wall outlet correctly,
	NTC is short circuit	please contact with the authorized service
	Machine malfunctions	
The steam cannot froth.	Steam indicator is flashing	Wait steam indicator lights on.
	The container is too big	Use high and narrow cup or garland cup

	or the shape is not fit	
	used skimmed milk	Use whole milk

*If you have not been able to solve the problem, contact customer support in your country

Note: Purge steam to clean steam nozzle after use, warning hot surface.

D. MAKE HOT WATER

1. Put a stainless steel container under steam nozzle;
2. Open knob after coffee indicator always lights on, and then hot water is ejected from the steam nozzle;
3. Close knob when the desired amount is reached.

Note: Check frequently the water level in the tank. Refill if necessary.

Do not touch the hot surfaces of the machine with hands, especially brewing outlet, steam nozzle when use machine.

E. HEATING LIQUID

1. Use a stainless steel cup, pour cold liquid to 1/2 cup;
Note: Cup diameter should not less than 70 ± 5mm.
2. Press steam button, it start preheating, and steam indicator is flashing, then wait for lamp lights on;
3. Put cup under steam nozzle;
4. Turn on the knob, release steam, let the steam nozzle is inserted into the liquid;
5. Turn off the knob when the desired temperature is reached.

Note: When steam is stopped, clean the steam nozzle immediately, and release the liquid in the pipe, to prevent the liquid scaling, because the surface temperature of steam pipe is very high when in use, be careful not to be scalded.

INDICATOR TIPS

Coffee Indicator	Steam Indicator	Cause	Solution
Flashing	Lights on	Power on	/
Flashing	Lights off	Pre-heating coffee	/
Lights on	Lights off	Coffee Pre-heating finished	/
Lights off	Flashing	Pre-heating Steam	/
Lights off	Lights on	Pre-heating finished	/
Flashing	Lights off	Temperature is too high	Wait temperature naturally fall or press coffee button boil water to cooling
Flashing	Flashing	NTC is open circuit or short circuit	Please contact with the authorized service facility for repairing.
Flashing	Lights off	Making hot water too long	Turn off the knob
Lights off	Flashing	Making coffee for too long	Turn off the knob

*CLEAN AND MAINTENANCE

1. The machine has to be switched off and cooled down.
2. Clean housing with damp cloth.

Note: Do not use abrasive sponges and detergents or solvents.

Do not immerse the machine into water.

3. Clean steam outlet, confirm there is no blockage.
4. Brush the outlet and the seal under the group head;
5. Rinse with hot water to dissolve any coffee bean oil residue.
6. Clean all the detachable attachments in the water and dry thoroughly.

*CLEANING MINERAL DEPOSITS

1. The machine builds up lime scale deposits over time, and you need descale the machine 2-3 months;
2. Pour water and descale in water tank up to MAX capacity (water and descale ratio is 4:1, follow the instruction of descale. Please use “household descale”, or you can use the citric acid replace descale (water and citric acid ratio is 100:3).
3. Lock the filter holder (no coffee powder) into the group head. According to part “B” MAKE ESPRESSO COFFEE.
4. Press coffee button, then make about 150ml coffee after coffee indicator always lights on, turn off coffee button and turn on steam button, then open knob after steam indicator always lights on, release steam about 2min and turn off the knob, then make descales deposit in the machine at least 15min.
5. Repeat the steps 4 for 3 times;
6. Press coffee button to brew coffee until there is no descale left;
7. Make coffee again(no coffee powder), repeat the steps 4 for 3 times (no need wait for 15 min), then brewing until no water is left in the boiler;
8. Repeat the step 7 at least 3 times to make sure the piping is cleanly.



*ENVIRONMENT

CAUTION:

Do not dispose of this product as it has with other household products. There is a separation of this waste product into communities, you will need to inform your local authorities about the places where you can return this product. In fact, electrical and electronic products contain hazardous substances that have harmful effects on the environment or human health and should be recycled. The symbol here indicates that electrical and electronic equipment should be chosen carefully, a wheeled waste container is marked with a cross.

Adeva SAS / H.Koenig Europe - 8 rue Marc Seguin - 77290 Mitry Mory - France
www.hkoenig.com - sav@hkoenig.com - contact@hkoenig.com - Tél: +33 1 64 67 00 01

FRANCAIS

***CONSEILS IMPORTANTS:**

Lisez ces instructions avant d'utiliser la machine. Le fabricant ne pourra être tenu responsable pour tout dommage ou blessure causés des suites d'une utilisation inadéquate.

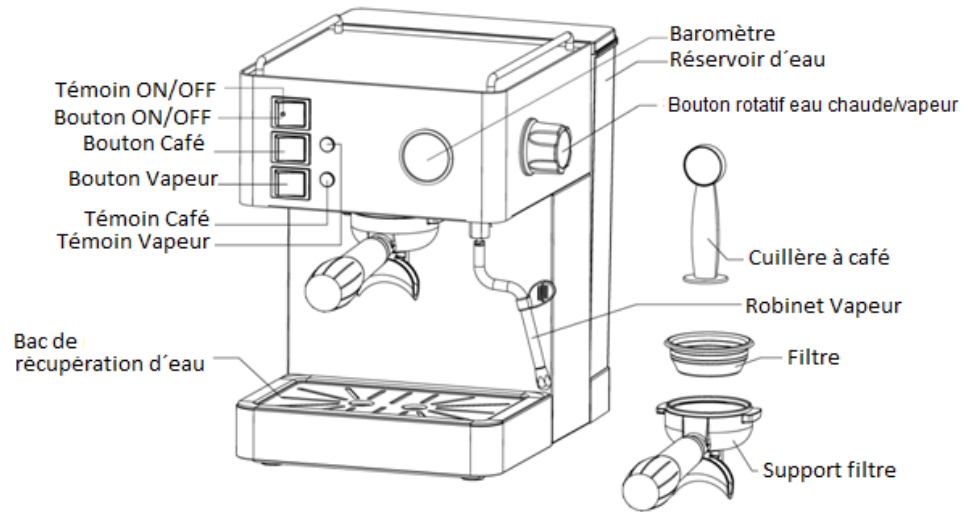
1. Vérifiez que le voltage de votre installation électrique respecte les caractéristiques de l'appareil.
2. Cet appareil est équipé d'une prise terre. Assurez-vous d'utiliser une prise terre.
3. Toujours superviser l'appareil pendant son utilisation. Placez la machine hors de portée des enfants.
4. Ne pas placer trop près d'une source de chaleur.
5. Débranchez la prise, si vous n'avez pas l'intention de l'utiliser pendant une période prolongée.
6. Ne jamais utiliser l'appareil avec un câble endommagé. Consultez le SAV avant de l'utiliser à nouveau.
7. Il est déconseillé d'utiliser des accessoires non approuvés par le fabricant.
8. Évitez de plier ou endommager le câble.
9. Ne pas laisser le câble suspendre afin d'éviter qu'un enfant tire dessus et fasse tomber l'appareil.
10. Ne jamais toucher les parties chaudes.
11. Ne jamais immerger l'appareil ou le câble dans l'eau ou tout autre liquide.
12. Éviter les températures extrêmes.
13. Ne pas remplir plus de 1.7L ou au-delà du niveau MAX.
14. Contrairement à des idées reçues, la meilleure pression pour la réalisation d'un espresso se situe entre 8 et 12 bars et non 15 bars qui est la pression maximum de l'appareil. La complexité de l'élaboration d'un espresso consiste à avoir la finesse de mouture idéale qui permettra d'atteindre une

pression de 8 à 12 bars et avoir la meilleure qualité de café.

Si la mouture n'est pas assez fine la pression sera basse et le café s'écoulera trop rapidement, alors que si la mouture est trop fine la pression sera trop élevée et le café s'écoulera très lentement.

15. Le tassage du café est également important dans la préparation de l'espresso, et pour la régulation de la pression de la machine.
16. Si vous ne disposez pas de broyeur à café, vous pouvez trouver dans le commerce des cafés spécial espresso ou demander à votre torréfacteur une mouture de café spécifique.
17. En cas de dysfonctionnement, débranchez l'appareil et consultez le SAV.
18. Ne pas utiliser en extérieur.
19. CONSERVEZ CE MANUEL.
20. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes présentant des capacités réduites sur le plan physique, mental ou sensoriel ou bien manquant d'expérience ou de connaissance, (y compris les enfants), sauf s'il leur a été demandé de surveiller ou si elles ont eu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
21. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé auprès d'un Service après-vente afin d'éviter tout danger.

Accessoires:



Avertissement: Utiliser du café moulu. Ne pas utiliser la machine pour tout autre utilisation que celle prévu, ceci pourrait l'endommager.

A. Pour la première utilisation

1. Retirez la machine de la boîte et vérifiez que tous les accessoires sont bien fournis.
2. Nettoyez tous les accessoires
3. Utilisez la machine selon les conseils des sections "B" et "C" (sans mettre de café dans le filtre). Répétez 2 à 3 fois.

B. Préparez du café expresso

1. Retirez le couvercle du réservoir et remplissez-le sans dépasser le niveau maximum.
2. Remplacez le réservoir.
3. Branchez la prise et pressez le bouton ON/OFF. La machine pompera de

l'eau pendant 2s, et le témoin lumineux de la vapeur s'allume et le témoin du café clignote pendant que la machine chauffe pendant 2min avant de se fixer.

4. Remplissez le filtre de la quantité adéquate de café avec la cuillère et pressez-le.
5. Placez le filtre en place.
6. Placez la tasse sous l'opercule
7. Pressez le bouton café;
8. Une fois le café prêt, ôtez le filtre et tapez fermement avant de le laver.

Note: Vérifiez le niveau d'eau régulièrement. Remplissez quand nécessaire.

Ne touchez pas les parties métalliques de la machine car celles-ci peuvent brûler.

C. Mousse de Lait et Cappuccino

1. Préparez un expresso dans une tasse assez grande pour la préparation du cappuccino selon les instructions de la section B.
2. Utilisez 1/3 de tasse de lait entier froid (8°C-10°C).

Note: Il est préférable d'utiliser une tasse en acier inoxydable et gardez à l'esprit le fait que le lait remplira la tasse une fois moussé.

3. Pressez le bouton vapeur, le préchauffage commence, le témoin vapeur arrêtera de clignoter une fois la température idéale est atteinte.
4. Placez la tasse en acier sous l'embout vapeur;
5. Tournez le bouton pour faire sortir la vapeur d'eau, en laissant l'embout à la surface du lait.
6. Tournez le robinet une fois l'effet désiré obtenu avant de verser la mousse de lait dans votre expresso.

DEPANNAGE

Problème	Cause/Effet	Solution
L'eau ne s'écoule pas	Le réservoir est vide	Verser de l'eau dans le réservoir
	Le voltage électrique n'est pas suffisant pour l'appareil	Réviser le voltage requis
	La machine ne fonctionne pas correctement	Contactez le SAV
Pas de vapeur	Le robinet à vapeur est bouché	Nettoyez le robinet à vapeur
	Le réservoir est vide	Verser de l'eau dans le réservoir
	La machine ne fonctionne pas correctement	Contactez le SAV
Du café s'échappe du filtre	Trop de café dans le filtre	Nettoyez le filtre et versez la quantité adéquate de café
	Il y a du café sur le joint	Nettoyez le joint du filtre
	Les conseils ci-dessus ne résolvent pas le problème	Contactez le SAV
Le café sort trop lentement ou pas du tout	La mouture du café est trop fine	Utilisez une mouture moins fine
	Le filtre est bouché	Nettoyez le filtre
	Le réservoir n'est pas bien placé	Placez le réservoir correctement
De l'eau coule sous l'appareil	Le bac de récupération est plein	Videz et nettoyez le réservoir sous la tasse
	La machine ne fonctionne pas correctement	Contactez le SAV
La machine ne fonctionne pas	La prise n'est pas bien branchée	Branchez la prise correctement
	La machine a court-circuité	Contactez le SAV
	La machine ne fonctionne pas correctement	
La vapeur ne fait pas mousser le	Le témoin vapeur clignote	Attendez que le témoin soit fixe
	Le récipient est trop grand ou inadapté	Utilisez un récipient haut et étroit

lait	Vous avez utilisé du lait écrémé	Utilisez du lait entier
------	----------------------------------	-------------------------

*Si le problème ne se résout pas avec les conseils ci-dessus, contactez le SAV

Note: Purgez la vapeur pour nettoyer le robinet vapeur.

D. CHAUFFER DE L'EAU

1. Placez un récipient en acier inoxydable
2. Tournez le bouton une fois le témoin vapeur fixe
3. Fermer le bouton une fois le niveau désiré obtenu.

Note: Vérifier le niveau de réservoir régulièrement et remplir en cas de besoin.

Ne pas toucher les parties chaudes avec vos mains.

E. CHAUFFER UN LIQUIDE FROID

1. Placez un récipient en acier inoxydable à moitié plein;
- Note: Ne pas utiliser un récipient de moins de 7cm de rayon.**
2. Tournez le bouton une fois le témoin vapeur fixe
3. Placez le robinet dans le récipient et laissez l'embout à la surface du liquide
4. Fermer le bouton une fois le niveau désiré obtenu.
5. Vérifiez que la température vous satisfait

Note: Après chaque utilisation, purgez le robinet vapeur pour le nettoyer.

Conseils

Témoin de café	Témoin vapeur	Cause	Solution
Clignote	S'allume	Power on	/
Clignote	S'éteint	Préchauffage en	/

		cours	
S'allume	S'éteint	Préchauffage terminé	/
S'éteint	Clignote	Préchauffage en cours	/
S'éteint	S'allume	Préchauffage terminé	/
Clignote	S'éteint	La température est trop élevée	Attendez que l'appareil refroidisse
Clignote	Clignote	L'appareil a court-circuité	Contactez le SAV
Clignote	S'éteint	Surchauffe de l'appareil	Éteignez l'appareil
S'éteint	Clignote	Surchauffe de l'appareil	Éteignez l'appareil

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

1. Débranchez et laissez refroidir la machine.
2. Nettoyer la machine avec un chiffon légèrement

Note: Ne pas utiliser de produits ou matériaux abrasifs.

Ne jamais plonger la machine dans l'eau.

3. Nettoyez le robinet vapeur.
4. Nettoyez l'opercule.
5. Rincez à l'eau chaude les traces grasses.
6. Nettoyez les accessoires et séchez-les méticuleusement.

*DÉTARTRAGE

1. Il est conseillé de détartrer la machine tous les 2 à 3 mois.
2. Versez de l'eau dans le réservoir au niveau maximum, avec ¼ de détartrant.
3. Placez le filtre à café (sans café) selon les conseils de la section "B".
4. Faites couler 150ml d'eau une fois le témoin café fixe et tournez le bouton vapeur. Relâchez la vapeur pendant 2min pour détartrer la machine pendant 15 minutes.
5. Répétez 3 ou 4 fois.
6. Pressez le bouton café pour faire couler l'eau;
7. Faites couler l'eau (sans café) 3 ou 4 fois à la suite ou jusqu'à ce que le réservoir soit vide.
8. Répétez l'étape 7 plusieurs fois jusqu'à ce que ce soit parfaitement propre.



ENVIRONNEMENT

ATTENTION :

Vous ne devez pas vous débarrasser de cet appareil avec vos déchets ménagers. Un système de collecte sélective pour ce type de produit est mis en place par les communes, vous devez vous renseigner auprès de votre mairie afin d'en connaître les emplacements. En effet, les produits électriques et électroniques peuvent contenir des substances dangereuses qui ont des effets néfastes sur l'environnement ou la santé humaine et doivent être recyclés. Le symbole ci-contre indique que les équipements électriques et électroniques font l'objet d'une collecte sélective, il représente une poubelle sur roues barrée d'une croix.

DEUTSCH

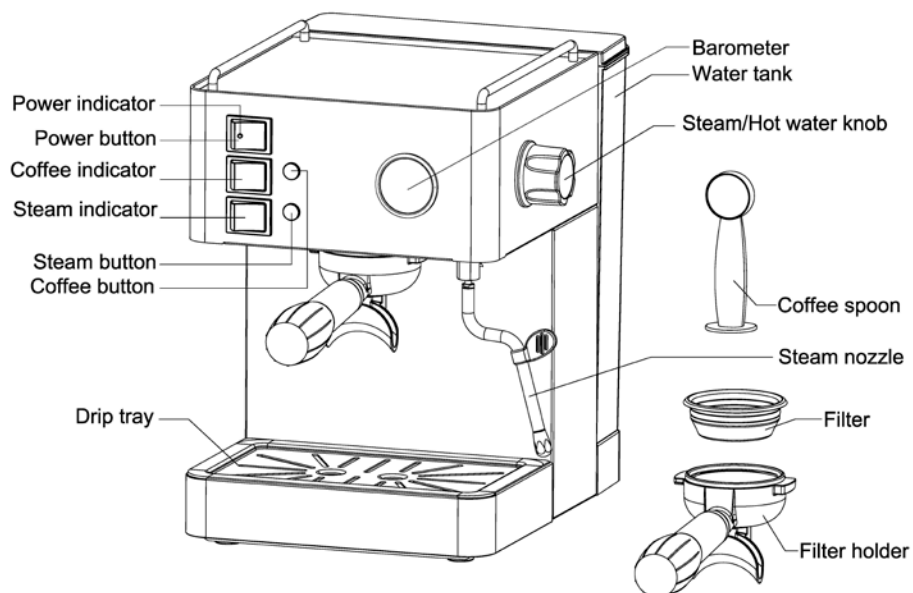
***WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE :**

Lesen und beachten Sie die Anweisungen immer sorgfältig, bevor Sie die Maschine benutzen. Wir übernehmen keine Verantwortung für die Folgen unsachgemäßer Anwendung.

1. Überprüfen Sie die Spannung, um sicherzustellen, dass die auf dem Typenschild angegebene Spannung mit Ihrer Spannung übereinstimmt.
2. Das Gerät hat einen geerdeten Stecker integriert. Bitte stellen Sie sicher, dass die Steckdose in Ihrem Haus gut geerdet ist.
3. Sorgfältige Aufsicht ist notwendig, wenn das Gerät von Menschen genutzt wird. Stellen Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern und Menschen mit begrenzten Fähigkeiten.
4. Stellen Sie das Gerät nicht auf oder neben heißen Gas- oder Elektrobrenner oder in einen beheizten Ofen.
5. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn es nicht in Gebrauch ist und vor der Reinigung. Lassen Sie vor der Inbetriebnahme oder dem Abbau von Teilen und vor der Reinigung das Gerät abkühlen.
6. Verwenden Sie kein Gerät mit beschädigtem Netzkabel oder Stecker oder wenn das Gerät nicht richtig funktioniert oder in irgendeiner Weise beschädigt wurde. Bringen Sie das Gerät zu dem nächsten Fachhändler zur Überprüfung, Reparatur oder Einstellung.
7. Die Verwendung von Zubehör, das nicht vom Gerätehersteller empfohlen wird, kann einen Brand, Stromschlag oder Personenschäden zur Folge haben.
8. Seien Sie vorsichtig, um sicherzustellen, dass das Netzkabel nicht eingeklemmt wird und nicht an scharfen Kanten scheuert.
9. Lassen Sie das Kabel nicht über die Kante eines Tisches oder einer Arbeitsplatte hängen oder heiße Oberflächen berühren.
10. Berühren Sie keine heißen Teile. Verwenden Sie den Griff des Trichters.
11. Um sich vor Feuer, Stromschlägen und Verletzungen zu schützen, tauchen Sie das Kabel, den Stecker, oder den Körper der Maschine nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
12. Es muss vor Frost geschützt werden.
13. Bitte füllen Sie nicht mehr als 1,7 Liter bis zur oberen Marke MAX, wenn Sie reines Wasser in den Wassertank füllen.
14. Entgegen der weit verbreiteten Meinung, ist ein Druck zwischen 8 und 12 bar für die optimale Zubereitung von Espresso am besten geeignet. Die maximale Druckerzeugung dieses Gerätes liegt bei 15 bar. Die Komplexität liegt hier dabei, den optimalen Mahlgrad der Kaffeebohnen zu finden, um den erforderlichen Druck von 8-12 bar zu gewährleisten. Ist die Kaffeebohne zu grob gemahlen, so wird nicht genug Druck beim Durchlaufen des Wassers aufgebaut, und dieses fließt zu schnell, während bei einem zu feinen Mahlgrad der Druck zu hoch ist und das Wasser zu langsam fließt. Darüber hinaus ist es auch von Bedeutung, wie fest das Pulver in den Siebträger gepresst wird.
15. Wenn Sie keine Kaffeemühle haben, lassen Sie sich von ihrem Kaffeeröster oder bei ihrem Kaffeespezialisten beraten.
16. Wenn es zu einem Fehler, Mangel oder Maschinentropfen durch einen Defekt verursacht kommt, ziehen Sie sofort den Netzstecker, verwenden Sie das Gerät nicht mehr mit dem Problem.
17. Nicht im Freien verwenden.
18. BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG GUT AUF.
19. Dieses Gerät ist nicht für die Nutzung durch Personen mit eingeschränkter Kapazität auf der körperlichen, geistigen oder sensorischen oder mangelnder Erfahrung und Wissen (einschließlich Kinder), es sei denn, er hat sie wurde gebeten, zu überwachen oder, wenn sie Anweisungen auf dem Einsatz des Gerätes durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person hatte. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
20. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es mit einem Kundendienst ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.

NUR FÜR DEN HAUSGEBRAUCH

Zubehör:



Achtung: Die Maschine muss zum Mahlen von Kaffepulver und nur zum Machen von Kaffee, Kaffee-Getränken, Erwärmen von Milch, andere Nicht-Standard-Anwendungen sind nicht möglich und bewirken, dass das Gerät nicht mehr funktioniert.

A. VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

1. Nehmen Sie die Kaffeemaschine aus der Verpackung, und überprüfen Sie das Zubehör nach der Liste.
2. Reinigen Sie alle abnehmbaren Teile.
3. Betreiben Sie das Gerät nach dem Abschnitt "B" und "C" (kein Kaffepulver im Filter). Wiederholen Sie dies 2-3 mal.

B. ESPRESSO ZUBEREITUNG

1. Öffnen Sie den Deckel, entnehmen Sie den Wassertank und füllen Sie ihn mit Wasser. Übersteigen Sie nicht die MAX Kapazität;

2. Setzen Sie den Wasserbehälter wieder ein und schließen den Deckel;
3. Stecken Sie den Netzstecker ein, drücken Sie die Power-Taste, dann wird die Maschine automatisch ca. 2s Wasser pumpen, die Kaffee-Anzeige und der Dampfindikator leuchtet immer auf, dann blinkt die Kaffee-Anzeige und die Maschine starten das Vorheizen, Kaffee-Anzeige leuchtet auf, nach 2min ist das Vorheizen abgeschlossen;
4. Nehmen Sie den Filterhalter, geben Sie geeignetes Kaffepulver mit einem Kaffeelöffel in den Filter, drücken Sie dann das Kaffepulver fest;
5. Den Filterhalter wieder in den Kopf verriegeln.
6. Stellen Sie Tassen unter den Kaffeeauslauf;
7. Starten Sie das Kochen indem Sie den Kaffeeknopf drücken;
8. Entfernen Sie den Filterhalter, klopfen Sie ihn aus und reinigen Sie ihn sofort mit heißem Wasser, und verriegeln Sie ihn wieder für den nächsten Einsatz.

Hinweis: Überprüfen Sie regelmäßig den Wasserstand im Tank.

Gegebenenfalls nachfüllen. Benutzen Sie nicht Ihre Hände, um die heißen Oberflächen der Maschine zu berühren, vor allem den Kaffeeauslauf, Steckdose, Dampfduse, wenn Sie die Maschine benutzen.

C. AUFSCÄUMEN VON MILCH / CAPPUCCINO

1. Bereiten Espresso zuerst mit einem ausreichend großen Tasse wie in Teil "B" zu. Machen Sie Espresso Kaffee.
2. Verwenden Sie volle, frische kalte Milch aus dem Kühlschrank (8 °C -10 °C), und gießen Sie 1/3 Milch in die Tasse.

Hinweis: Verwenden Sie einen Becher aus rostfreiem Stahl, und Topfdurchmesser sollte nicht weniger als 70 ± 5 mm sein, da die Milchmenge nach dem Aufschäumen zunimmt.

3. Drücken Sie Taste Dampf, es beginnt das Vorheizen und die Dampfanzeige blinkt, dann warten Sie, bis Lampe aufleuchtet.
4. Setzen Sie ein rostfreien Stahl-Becher unter die Dampfduse;
5. Öffnen Sie den Regler, geben Sie den Dampf frei, sorgen Sie dafür das die Dampfduse an der Oberfläche der Milch schwimmt und justieren Sie die Höhe des Stahlbeckers um den Milchschaum zu schäumen.
6. Entfernen Sie das Produkt wenn Sie fertig sind, schalten Sie den Knopf aus

und gießen Sie die aufgeschäumte Milch in den vorbereiteten Espresso; Jetzt ist der Cappuccino fertig.

FEHLERBEHEBUNG

Problem	Ursache / Folge	Lösung
Es kommt kein Wasser	Wassertank ist leer	Gießen Sie Wasser in Wassertank
	Die Eingangsspannung / Frequenz ist im Widerspruch zum Typenschild	Achten Sie darauf, die Spannung und Frequenz gleich ist mit dem Typenschild
	Maschinenstörungen	Wenden Sie sich bitte an einen autorisierten Kundendienst
Es wird kein Dampf erzeugt	Dampfdüse verstopft	Dampfdüse reinigen
	Wassertank leer ist	Gießen Sie Wasser in den Wassertank
	Fehlfunktion der Maschine	Wenden Sie sich bitte an einen autorisierten Kundendienst
Kaffee tritt um den Rand des Filterhalters aus	Zu viel Kaffee im Filter	Reinigen Sie den Filter, dann gießen Sie das entsprechende Kaffeepulver zu.
	Der Kaffee in der Dichtung unter der Brühgruppe	Dichtung unter der Brühgruppe reinigen
	Durchführung der obigen Prozedur und die Probleme sind noch existent.	Wenden Sie sich bitte an einen autorisierten Kundendienst
Kaffee kommt zu langsam oder gar nicht heraus.	Kaffee ist zu fein gemahlen und verstopft den Filter	Verwenden Sie dickeres Kaffeepulver
	Filteröffnungen blockiert	Filter reinigen
	Wasserbehälter ist nicht eingesetzt	Gießen Sie Wasser in Wassertank
Wasserleckage	Tropfschale aufgefüllt	Bitte reinigen Sie die Tropfschale

an der Unterseite	Fehlfunktion der Maschine	Wenden Sie sich bitte an einen autorisierten Kundendienst
Ihr Gerät funktioniert nicht	Der Stecker ist nicht gut angeschlossen.	Stecken Sie das Kabel richtig in eine Steckdose
	Kurzschluss	Wenden Sie sich bitte an einen autorisierten Kundendienst
	Fehlfunktion der Maschine	
Der Dampf schäumt nicht	Dampfanzeige blinkt	Warten Sie bis die Dampfanzeige aufleuchtet.
	Der Behälter ist zu groß oder die nicht passend.	Verwenden Sie hohe und schmale Tassen oder Becher.
	Magermilch verwendet	Verwenden Sie volle Milch

* Wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst wenn Sie das Problem nicht lösen konnten.

Hinweis: Dampfdüse nach Gebrauch reinigen, Achtung! heiße Oberfläche.

D. HEIßES WASSER KOCHEN

1. Setzen Sie einen Behälter aus rostfreiem Stahl unter die Dampfdüse;
2. Drehen Sie den Griff bis Kaffe Indikator dauerhaft aufleuchtet. Danach kommt heißes Wasser aus der Dampfdüse
3. Schließen Sie den Griff wenn die gewünschte Menge erreicht ist

Hinweis: Überprüfen Sie regelmäßig den Wasserstand im Tank.

Gegebenenfalls nachfüllen. Berühren Sie beim Gebrauch der Maschine nicht die heißen Oberflächen der Maschine mit den Händen, vor allem nicht den Brühausgang und die Dampfdüse.

E. HEIZFLÜSSIGKEIT

1. Setzen Sie einen Behälter aus rostfreiem Stahl unter die Dampfdüse;
- Hinweis: Topfdurchmesser sollte nicht weniger als 70 ± 5 mm sein.**
2. Drücken Sie Taste Dampf um zu starten. Vorheizen und Dampfanzeige blinkt, dann warten Sie bis die Lampe aufleuchtet;
 3. Setzen Sie die Tasse unter die Dampfdüse;

4. Drücken Sie den Knopf: Dampf freilassen. Sorgen Sie dafür das die Düse in der Flüssigkeit liegt

5. Schalten Sie den Knopf aus, wenn die gewünschte Temperatur erreicht ist.

Hinweis: Wenn der Dampf stoppt, reinigen sie direkt die Düsen. Lassen Sie die Flüssigkeit aus der Leitung um Flüssigkeitsskalierung zu vermeiden, da die Oberflächentemperatur der Dampfleitung sehr hoch bei Benutzung ist. Achten Sie darauf sich nicht zu verbrennen.

ANZEIGE TIPPS

Kaffee Anzeiger	Dampf Anzeiger	Ursache	Lösung
Blinkt	Lichter an	Power ein	/
Blinkt	Lichter aus	Vorwärmen Kaffee	/
Lichter an	Lichter aus	Kaffee vorheizen beendet	/
Lichter aus	Blinkt	Vorwärmung Dampf	/
Lichter aus	Lichter an	Vorwärmung Dampf beendet	/
Blinkt	Lichter aus	Temperatur zu hoch	Warten Sie bis die Temperatur sinkt oder drücken Sie den Knopf „Kaffee“

Blinkt	Blinkt	NTC ist offen oder Kurzschluss	Wenn Sie sich bitte an den Fachhändler zur Reparatur
Blinkt	Lichter aus	Wasser kocht zu lange	Schalten Sie den Knopf aus
Lichter aus	Blinkt	Kaffee kocht zu lange	Schalten Sie den Knopf aus

* SÄUBERN UND PFLEGE

1. Die Maschine muss ausgeschaltet und abgekühlt sein.

2. Reinigen Sie Gehäuse mit einem feuchten Tuch.

Hinweis: Verwenden Sie keine Scheuerschwämme, Reinigungsmittel oder Lösungsmittel. Die Maschine nicht in Wasser eintauchen.

3. Beim säubern des Dampfaustrittes, achte Sie darauf das nichts blockiert

4. Bürsten Sie die Steckdose und die Dichtung unter dem Gruppenkopf ;

5. Spülen Sie mit heißem Wasser, um jeden Kaffeebohnerückstand zu lösen.

6. Reinigen Sie alle abnehmbaren Gegenstände im Wasser und trocknen Sie gründlich.

* REINIGUNG MINERALISCHER ABLAGERUNGEN

1. Die Maschine baut Kalkablagerungen im Laufe der Zeit auf: Sie müssen die Entkalkung alle 2-3 Monate durchführen;

2. Gießen Sie Wasser und Entkalker in den Wassertank bis zur max. Kapazität (Wasser und Entkalker Verhältnis 4:1), folgen Sie den Anweisungen. Bitte verwenden Sie "Haushalts Entkalker", alternativ können Sie auch Zitronensäure verwenden (Wasser und Zitronensäure Verhältnis 100: 3).

3. Verriegeln Sie den Filterhalter (ohne Kaffeepulver) in der Hauptgruppe. Wie in Teil "B" ESPRESSO ZUBEREITUNG

4. Drücken Sie die Kaffee Taste und machen Sie 150ml Kaffee nachdem die Anzeige leuchtet, schalten Sie die Kaffe- und die Dampftaste ab, dann

öffnen Sie den Griff nachdem der Dampfkopf dauerhaft leuchtet, lassen Sie ca. 2 Minuten den Dampf ab und legen Sie dann den Griff wieder um, dann entkalken Sie die Maschine mindesten 15min.

5. Wiederholen Sie Schritt 4, 3-mal;
6. Drücken Sie den Kaffee Knopf und machen Sie Kaffee nachdem kein Entkalker mehr vorhanden ist
7. Machen Sie Kaffe (ohne Kaffeepulver), wiederholen Sie Schritt 4, 3 mal (Sie müssen dieses mal keine 15 Minuten warten), dann machen Sie solange Kaffee bis kein Wasser mehr vorhanden ist
8. Wiederholen Sie Schritt 7, 3 mal um Sicherzustellen das die Leitungen sauber sind.



***UMWELT**

ACHTUNG :

Werfen Sie nicht dieses Produkt, wie es mit anderen Haushaltsprodukten hat. Es gibt eine Mülltrennung von diesem Produkt in Gemeinden, Sie müssen Ihre lokalen Behörden über die Orte, wo man dieses Produkt zurückgeben können zu informieren. In der Tat enthalten elektrische und elektronische Produkte gefährliche Stoffe, die schädliche Auswirkungen auf die Umwelt oder die menschliche Gesundheit haben und sollte recycelt werden. Das Symbol hier darauf hinweisen, dass elektrische oder elektronische Geräte sollten sorgfältig ausgewählt werden, ist ein fahrbarer Abfallbehälter mit einem Kreuz markiert.

Adeva SAS / H.Koenig Europe - 8 rue Marc Seguin - 77290 Mitry Mory - France

www.hkoenig.com - sav@hkoenig.com - contact@hkoenig.com - Tél: +33 1 64 67 00 01

NEDERLANDS

***BELANGRIJKE VEILIGHEIDSMATREGELEN:**

Voor het gebruik van de machine altijd zorgvuldig te lezen en te voldoen aan alle instructies. We kunnen geen enkele verantwoordelijkheid voor de gevolgen van oneigenlijk gebruik.

1. Controleer de spanning om zeker te zijn dat het op het typeplaatje aangegeven spanning overeenkomt met uw netspanning.
2. Dit apparaat is opgenomen met een geaarde stekker. Zorg ervoor dat het stopcontact in uw huis is goed geaard.
3. Sluit toezicht is nodig wanneer het apparaat wordt gebruikt door mensen. Plaats het apparaat buiten het bereik van kinderen en personen met beperkte mogelijkheden.
4. Plaats het apparaat niet op of bij een hete gas- of elektrische brander of in een verwarmde oven.
5. Haal de stekker uit het stopcontact wanneer deze niet in gebruik is en voordat u het schoonmaakt. Laat afkoelen alvorens of opstijgen onderdelen, en voor het reinigen van het apparaat.
6. Gebruik geen apparaat niet met een beschadigd snoer of stekker of nadat het apparaat defect of beschadigd is op enige wijze. Terug apparaat naar de dichtstbijzijnde erkende servicecentrum voor onderzoek, reparatie of aanpassing.
7. Het gebruik van accessoires gehechtheid niet aanbevolen door de fabrikant van het apparaat kan leiden tot brand, elektrische schokken of persoonlijk letsel.
8. Wees voorzichtig om ervoor te zorgen dat de voedingskabel niet gevangen worden en niet tegen scherpe randen schuurt.
9. Laat het snoer hangen over de rand van een tafel of bar of hete oppervlakken.

10. Gebruik geen hete onderdelen aan. Met het handvat van de trechter.

11. Ter bescherming tegen brand, elektrische schokken en persoonlijk letsel, doe snoer, stekkers, of het lichaam van de machine niet onder in water of een andere vloeistof.

12. Het moet worden beschermd tegen vorst.

13. Vul up niet meer dan 1.7L naar de bovenste markering MAX, als zuiver water in de watertank.

14. Zodra de storing, defect of machine daling veroorzaakt door de verdachte defect, trek dan de stekker onmiddellijk, niet werken op het probleem machine.

15. Niet buitenshuis gebruiken.

16. BEWAAR DEZE VOOR UW reference.

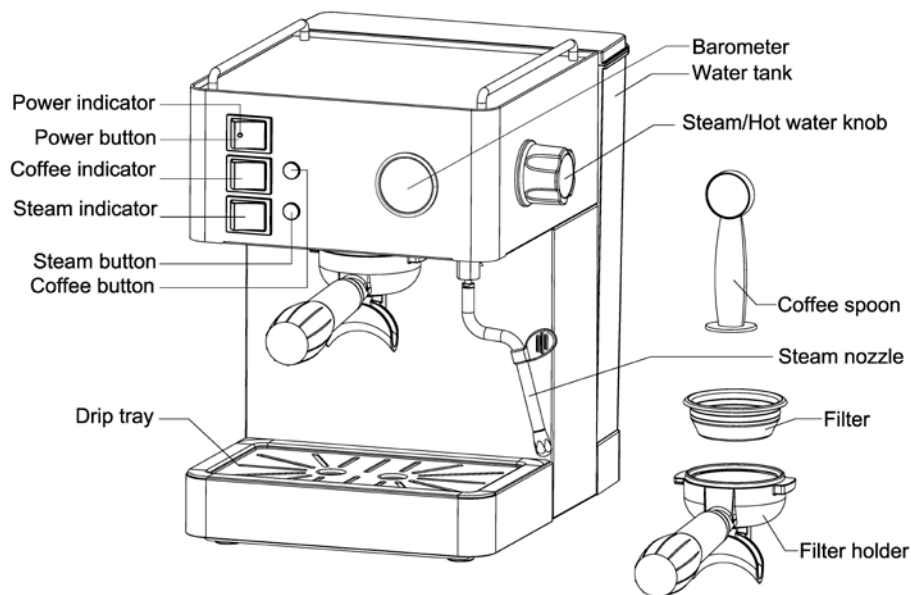
17. Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen met beperkte capaciteit op de fysieke, mentale of zintuiglijke of gebrek aan ervaring en kennis (inclusief kinderen), tenzij hij hen heeft werd gevraagd om te controleren of als zij instructies over het gebruik van het apparaat door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid hebben gehad. Kinderen moeten onder toezicht te zorgen dat ze niet spelen met het apparaat.

18. Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door een after-sales service om elk gevaar te voorkomen.

19. In tegenstelling tot conventionele wijsheid, het beste druk maken van een espresso is tussen 8 en 12 bar en 15 bar die niet de maximale druk van het toestel. De complexiteit van de ontwikkeling van een espresso is het ideale maalgraad een druk van 8-12 bar wordt gerealiseerd en de beste kwaliteit van koffie. Als de maling is niet fijn genoeg druk zal laag zijn en de koffie te snel stromen, terwijl als de maling te fijn is zal de druk te hoog zijn en de koffie zal heel langzaam stromen. Het aanstampen van de koffie is belangrijk bij de bereiding van espresso, en voor het regelen van de druk van de machine. Als u niet beschikt over koffiemolen, vindt u in de handel van speciale espresso koffiebrander of vraag uw specifieke koffiedik.

ALLEEN HUIDHOUDELIJK GEBRUIK

Accessoires:



Waarschuwing: De machine moet gebruiken vermalen koffiepoeder en alleen voor het maken van koffie, koffie dranken, verwarming melk, zullen andere niet-standaard gebruik mogelijk veroorzaken de machine niet werken.

A. HET EERSTE GEBRUIK

1. Zet het koffiezetapparaat uit de verpakking en controleer de accessoires volgens de lijst.
2. Reinig alle afneembare onderdelen
3. Gebruik de inrichting volgens de onder "B" en "C" (geen koffiepoeder in filter). Herhaal 2-3 keer.

B. ESPRESSO MAKEN

1. Open het deksel, neem watertank, en giet de juiste water in de tank. Gebruik de MAX capaciteit niet overschrijden;
2. Plaats het waterreservoir en sluit het deksel;
3. Sluit de stekker, druk uit-knop, dan is de machine automatisch water te pompen over 2s, en koffie-indicator en stoom-indicator licht altijd aan, dan koffie knippert en de machine te starten voorverwarmen, koffie indicator licht op en het voorverwarmen beëindigd na 2min;
4. Neem filterhouder, giet de juiste koffiepoeder in het filter met koffie lepel, druk dan op de koffiepoeder strak;
5. Zet de filterhouder in de groep hoofd
6. Put beker (s) onder de koffie uitloop;
7. Start brouwen door het indrukken van de knop koffie;
8. Verwijder filterhouder, elimineer het en maak het schoon met warm water onmiddellijk, en sluit het opnieuw voor volgend gebruik.

Opmerking: Controleer regelmatig het waterpeil in de tank. Indien nodig bijvullen. Geen handen te gebruiken om de hete oppervlakken van de machine aan te raken, vooral brouwen outlet, stoompipje wanneer het gebruik machine.

C. MELK SCHUIMEN/CAPPUCCINO MAKEN

1. Bereid espresso eerst met een voldoende grote beker overeenkomstig deel "B. MAAK ESPRESSOKOFFIE.
2. Gebruik hele, verse koude melk uit de koelkast (8 °C -10 °C), en giet 1/3 melk in de beker.
Opmerking: Gebruik een roestvrijstalen beker en cup diameter mag ten minste 70 ± 5 mm, als gevolg van de hoeveelheid melk zal toenemen na opschuimen.
3. Druk op stoom knop, begint het voorverwarmen en stoom knippert, dan

wachten op de lamp licht op;

4. Zet een roestvrijstalen kopje onder stoompijp;

5. Open knop, vrijgave stoom, maken de stoom nozzle drijvend op het oppervlak van de melk, en stel de hoogte van staal cup voor het kloppen van melk;

6. Verwijder het product als u klaar bent, schakelt u de knop, en Giet de opgeschuimde melk in de voorbereide espresso; nu is de cappuccino is klaar.

Opmerking: Laat stoom uit de stoompijp komen na gebruik om deze schoon te maken. Let op heet.

PROBLEEMOPLOSSING

Probleem	Oorzaak	Oplossing
Er komt geen water uit	Watertank is leeg	Doe water in de watertank
	Het geleverde voltage is te laag voor het apparaat	Zorg ervoor dat de voltage levering overeenkomt met die aangegeven op het apparaat.
	Machine storing	Neem contact op met geautoriseerde service
Er komt geen stoom uit	Stomer is verstopt	Maak de stomer schoon
	Watertank is leeg	Doe water in de watertank
	Machine storing	Neem contact op met geautoriseerde service
Koffie overstroomt boven de filter uit	Teveel koffie in filter	Maak het filter schoon, voeg vervolgens koffie poeder toe
	Er zit koffie in een gleuf van het apparaat	Maak de gleuf schoon
	Bovenstaande oplossingen boden geen resultaat	Neem contact op met geautoriseerde service
Koffie komt traag uit de machine of	Koffiepoeder is te fijn en hebben het filter geblokkeerd	Gebruik dikker koffiepoeder

helemaal niet	Filter gaten zijn geblokkeerd	Borstel/verschoon de filter
	Watertank is niet geplaatst	Plaats de watertank
Er is een waterlekkage onderaan het apparaat	Lekbak is vol	Leeg de lekbak
	Machine storing	Neem contact op met geautoriseerde service
Machine werkt niet	De stekker is niet juist geplaatst	Plaats de stekker juist in een stopcontact
	NTC is kort circuit	Neem contact op met geautoriseerde service
	Machine storing	
De stoom klopt geen melk	Stoom indicator flikkert	Wacht to de stoomindicator brandt
	De beker is te groot of de vorm is niet juist	Gebruik een hoge en smalle beker of een galand beker
	Magere melk gebruikt	Gebruik volle melk

*Als u het probleem niet heeft kunnen oplossen, neem contact op met de klantenservice in uw land

D. WATER KOKEN

1. Gebruik Een Roestvrij stalen beker, giet Koude Vloeistof tot 1/2 kop;

OPMERKING: Kop diameter mag Niet Minder dan 70 ± 5 mm.

2. Druk op stoom drukt, Begint Het voorverwarmen en stoom knippert, dan Wachten op de lamp licht op;

3. Doe kopje Onder Stoompijp;

4. Zet de knop aan, Laat stoom, Laat de stoomtuit Wordt in de Vloeistof gestoken;

5. Zet de knop uit wanneer de Gewenste Temperatuur is bereikt.

Opmerking: Controleer regelmatig het waterpeil in de tank. Indien nodig bijvullen. Raak de warme oppervlakken van de machine niet wanneer het gebruik van de machine te raken met de handen, vooral brouwen outlet, stoompijp.

E. VLOEISTOF VERHITTEN

1. Gebruik een roestvrij stalen beker, giet koude vloeistof tot 1/2 kop;

Opmerking: Kop diameter mag niet minder dan 70 ± 5 mm.

2. Druk op stoom drukt, begint het voorverwarmen en stoom knippert, dan wachten op de lamp licht op;

3. Doe kopje onder stoompijp;

4. Zet de knop, laat stoom, laat de stomer wordt in de vloeistof gestoken;

5. Zet de knop wanneer de gewenste temperatuur is bereikt.

Opmerking: Controleer regelmatig het waterpeil in de tank. Indien nodig

bijvullen. Raak de warme oppervlakken van de machine niet wanneer het gebruik van de machine te raken met de handen, vooral stomer en stoompijp.

INDICATOR TIPS

Koffie Indicator	Stoom Indicator	Oorzaak	Oplossing
Flikkert	Lampje aan	Stroom aan	/
Flikkert	Lampje uit	Koffie voorverwarmen	/
Lampje aan	Lampje uit	Koffie voorverwarmen voltooid	/
Lampje uit	Flikkert	Stoom voorverwarmen	/
Lampje uit	Lampje aan	Voorverwarmen voltooid	/
Flikkert	Lampje uit	Temperatuur is te hoog	Wacht tot de temperatuur daalt of druk op de koffiezetknop om water te koelen.

Flikkert	Flikkert	NTC is open circuit of kort circuit	Neem contact op met een geautoriseerde reparatiedienst
Flikkert	Lampje uit	Te lang koffie zetten	Zet de koffie knop uit
Lampje uit	Flikkert	Te lang koffie zetten	Zet de knop uit

*SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

1. De machine moet worden uitgeschakeld en afgekoeld.

2. Reinig behuizing met een vochtige doek.

Opmerking: schuursponsjes en wasmiddelen of oplosmiddelen.

De machine niet onder te dompelen in water.

3. Reinig stoomuitlaat, bevestigen dat er geen blokkade.

4. Bestrijk de uitlaat en de afdichting onder de groep hoofd;

5. Spoelen met warm water om alle koffiebonen olieresten op te lossen.

6. Reinig alle afneembare bijlagen in het water en afdrogen.

*KALKAFZETTING REINIGEN

1. De machine bouwt kalkafzettingen in de tijd, en je moet de ontkalking 2-3 maanden;

2. Giet het water en ontkalken in watertank tot MAX capaciteit (water en ontkalken verhouding 4: 1, volg de instructies van Ontkalken Gebruik "huishoudelijke Ontkalken", of u kunt het citroenzuur gebruiken vervangen Ontkalken (water en citroenzuur. verhouding 100: 3).

3. Zet de filterhouder (zonder koffie poeder) in de groep hoofd. Volgens deel "B" MAAK ESPRESSOKOFFIE.

4. Druk op de knop koffie, vervolgens ongeveer 150 ml koffie na koffie indicator altijd op, zet koffie knop en zet stoom knop, open dan de knop na stoom indicator altijd op, laat stoom ongeveer 2min en zet de knop, dan maak ontkalkt storting in de machine minstens 15 minuten.

5. Herhaal stap 4 voor 3 keer;
6. Druk op de knop koffie om koffie te zetten tot er geen ontkalken links;
7. Maak koffie weer (geen koffie poeder), herhaalt u de stappen 4 voor 3 keer (niet nodig te wachten op 15 min), dan is het brouwen tot er geen water achterblijft in de ketel;
8. Herhaal stap 7 minstens 3 keer om te controleren of de leidingen is netjes.

***MILIEU**



ATTENTIE :

Dit apparaat mag niet met uw ander huishoudelijke toestellen worden verwijderd. Dit product moet op een geselecteerde stortplaats verwijderd worden. U kunt bij de gemeente een indiceerde plaats aanvragen. Elektrisch en elektronische producten kunnen gevaarlijke stoffen inhouden die schadelijk zijn voor mensen en het milieu en moet recycled worden. Het symbool aan de kant geeft aan dat het een elektrisch en elektronisch toestel is en zijn dus artikelen van een selectieve collectie. Het beeld geeft een afvalbak met een X teken aan.

Adeva SAS / H.Koenig Europe - 8 rue Marc Seguin - 77290 Mitry Mory - France

www.hkoenig.com - sav@hkoenig.com - contact@hkoenig.com - Tél: +33 1 64 67 00 01

ESPAÑOL

***PRECAUCIONES IMPORTANTES:**

Antes de utilizar la máquina siempre lea cuidadosamente y cumpla con todas estas instrucciones. No podemos aceptar ninguna responsabilidad por las consecuencias de un uso indebido.

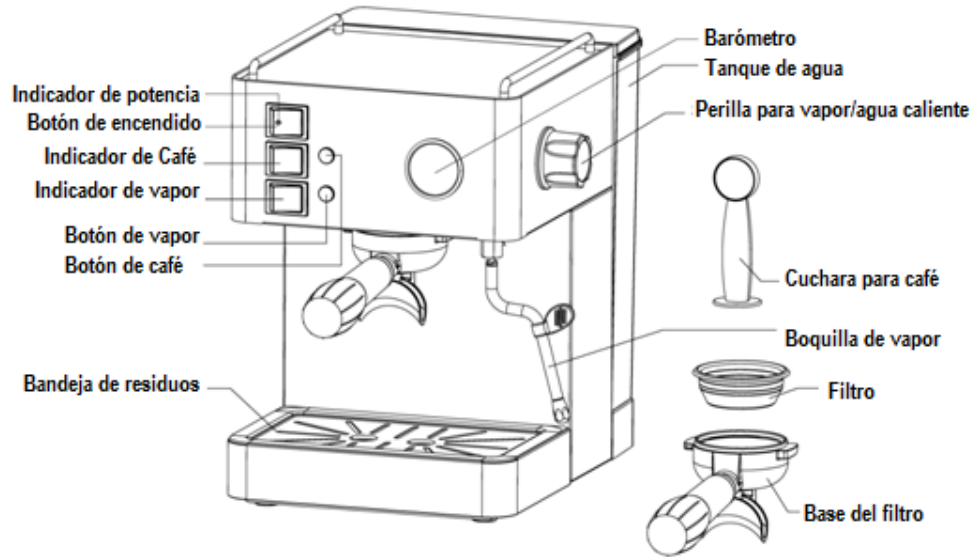
1. Verifique el voltaje para asegurarse de que el voltaje indicado en la placa de características del aparato coincide con la tensión usada en su hogar.
2. Este aparato tiene un enchufe incorporado con conexión a tierra. Asegúrese de que la toma de corriente en su casa está bien conectada a tierra.
3. Se requiere supervisión cuando el aparato es utilizado. Coloque la máquina fuera del alcance de los niños y las personas con capacidades limitadas.
4. No coloque sobre o cerca de una hornilla de gas o eléctrica, en un horno caliente o fuentes de calor en general.
5. Desenchufe del tomacorriente cuando no esté en uso y antes de limpiarlo. Deje que se enfríe antes de poner o quitar piezas, y antes de limpiar el aparato.
6. No opere ningún aparato con un cable o enchufe dañado o después de un mal funcionamiento, o si se ha dañado de alguna manera. Devuelva el aparato al centro de servicio autorizado más cercano para su revisión, reparación o ajuste.
7. El uso de accesorios no recomendados por el fabricante del aparato puede provocar un incendio, descargas eléctricas o lesiones a las personas.
8. Tenga cuidado para asegurarse de que el cable de alimentación no se quede atrapado y no roce con bordes afilados o calientes.
9. No permita que el cable cuelgue sobre el borde de una mesa o mostrador, ni que toque superficies calientes.
10. No toque las partes calientes. Utilice el asa del embudo.
11. Para protegerse contra incendios, descargas eléctricas y lesiones a

personas, no sumerja el cable, los enchufes o el cuerpo de la máquina en agua u otro líquido.

12. El aparato debe de estar protegido contra temperaturas muy bajas o de congelamiento.
13. Por favor, rellene hasta no más de 1,7 litros de marca superior MAX, cuando haya agua pura en el tanque de agua.
14. Al contrario de lo que pueda pensar, la mejora presión para la preparación de un café expreso es entre 8 y 15 bares. 15 bares es la presión máxima. La complejidad para hacer un expreso reside en el hecho de tener una finura de molturación ideal que alcanza una presión entre 8 y 12 bares y para obtener el mejor gusto de café.
Si la molturación no es bastante fina, la presión será baja y el café fluirá demasiado rápido, al contrario si la molturación es demasiada fina la presión será demasiada alta y el café fluirá muy lentamente.
15. También la compactación del café es importante durante la preparación del expreso, y para la regulación de la presión de la máquina.
16. Si no tiene un molinillo de café, se puede encontrar un café expreso especial en las tiendas o pedir granos específicos para su tostadora de café.
17. Una vez que se ha detectado una falla, defecto o caída de la máquina causados por defectos sospechoso, desconecte el enchufe de inmediato, no opere la máquina si éts presente alguno de estos problemas.
18. No utilice el aparato al aire libre.
19. **GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES PARA SU REFERENCIA FUTURA.**
20. Este dispositivo no está destinado a ser utilizado por personas con capacidad reducida en lo físico, mental o sensorial, o falta de experiencia y conocimiento (incluidos los niños), a menos que los tiene fue el encargado de supervisar o si han tenido instrucciones sobre el uso del aparato por una persona responsable de su seguridad. Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
21. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por un servicio post-venta para evitar cualquier peligro.

SÓLO PARA USO CASERO

Accesorios:



Advertencia: La máquina debe utilizar polvo de café molido y sólo para hacer café, bebidas de café, calentar leche, para otros usos no estándar será posible que la máquina no funcione.

A. ANTES DEL PRIMER USO

1. Saque la máquina de café del paquete y compruebe que tiene todos los accesorios de acuerdo a la lista.
2. Limpie todos los componentes desmontables.
3. Opere el aparato de acuerdo a la sección "B" y "C" (sin polvo de café en el filtro). Repita 2-3 veces.

B. HAGA CAFÉ EXPRESSO

1. Abra la tapa, sacar el tanque de agua y vierta agua en el tanque. No exceda la capacidad máxima;
2. Vuelva a colocar el tanque de agua en su lugar y cierre la tapa;

3. Conecte el enchufe, presione el botón de encendido, a continuación, la máquina bombeará automáticamente el agua sobre 2s, y el indicador de café y el indicador de vapor siempre estarán encendidos, entonces el indicador de café parpadea y la máquina inicia el precalentamiento, luego el indicador de café se enciende y finalmente el precalentamiento habrá terminado después de 2 minutos;
4. Saque la base del filtro, vierta café en polvo adecuado en el filtro con una cuchara de café, a continuación, presione el polvo de café fuertemente;
5. Coloque firmemente la base del filtro en la salida de café
6. Ponga las tazas debajo de la salida de café;
7. Inicie el proceso presionando el botón de café;
8. Retire la base del filtro, golpee hacia fuera y límpiela con agua caliente de inmediato, y vuelva a colocarla de nuevo para el próximo uso.

Nota: Compruebe con frecuencia el nivel de agua en el tanque. Vuelva a llenar si es necesario.

No use las manos para tocar las superficies calientes de la máquina, sobre todo la salida de café y la boquilla de vapor cuando la máquina está en utilización.

C. ESPUMA DE LECHE/ HACER CAPPUCINO

1. Prepare espresso primero con una taza grande suficiente de acuerdo con la parte "B. HACER CAFÉ EXPRESSO".
2. Utilice leche entera fresca y fría de la nevera (8 °C -10 °C), y vierta 1/3 leche en taza.

Nota: Utilice una taza de acero inoxidable, y el diámetro de la taza no debe de ser menos de 70 ± 5 mm, debido a su volumen la leche aumentará después de la formación de espuma.

3. Pulse el botón de vapor, se iniciará el precalentamiento, y el indicador de vapor parpadeará, luego esperar a que las luces se enciendan;
4. Ponga una taza de acero inoxidable bajo la boquilla de salida de vapor;
5. Abra la perilla, deje salir el vapor, deje que la boquilla de vapor roce la leche y ajustar la altura de la taza de acero para hacer la espuma de leche;

6. Retire el producto cuando haya terminado, apague la perilla, y vierte la leche montada en el expreso ya preparado; ahora el capuchino está listo.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Causa	Solución
No sale agua	El depósito de agua está vacío	Vierta agua en el tanque de agua
	La tensión de entrada o la frecuencia es incompatible con la tensión del aparato	Asegúrese de que el voltaje y la frecuencia es compatible con la de este aparato
	Mal funcionamiento de la máquina	Póngase en contacto con el servicio técnico autorizado
No se genera vapor	La boquilla de vapor está obstruida	Limpie la boquilla de vapor
	El tanque de agua está vacío	Vierta agua en el tanque de agua
	Mal funcionamiento de la máquina	Póngase en contacto con el servicio técnico autorizado
El café gotea alrededor del borde de la base del filtro	Demasiado café en el filtro	Limpie el filtro, y luego vierta café en polvo adecuado
	Hay café en el sello debajo de la salida	Limpie la zona debajo de la salida
	Después de seguir todos estos pasos los problemas de funcionamiento todavía existen	Póngase en contacto con el servicio técnico autorizado
Café sale demasiado lento o no hay café	El café molido es demasiado fino y el filtro está obstruido	Use polvo de café más grueso
	Los agujeros del filtro están bloqueados	Cepille / limpie el filtro
	El tanque de agua no está insertado	Inserte el tanque de agua en su lugar
Hay fugas de agua en la	La bandeja de residuos está llena	Limpie la bandeja de residuos

parte inferior de la máquina	Mal funcionamiento de la máquina	Póngase en contacto con el servicio técnico autorizado
La máquina no está funcionando	La toma de corriente no está bien conectada.	Conecte el cable de alimentación a un enchufe de pared correctamente,
	Cortocircuito	Póngase en contacto con el servicio técnico autorizado
	Mal funcionamiento de la máquina	
El vapor no puede espumar.	Indicador de vapor parpadea	Espere que el indicador de vapor se encienda.
	El contenedor es demasiado grande o su forma no es apta	Utilice una taza más alta y estrecha
	utilizó leche desnatada	Utilice leche entera

* Si usted no ha sido capaz de resolver el problema, contacte con el servicio al cliente de su país

Nota: saque el vapor para limpiar la boquilla de vapor después de su uso, tenga cuidado que esta superficie puede estar muy caliente.

D. CALENTAR AGUA

1. Coloque un recipiente de acero inoxidable bajo la boquilla de vapor;
2. Abrir la perilla, el indicador de café estará siempre encendido, luego el agua caliente será expulsada de la boquilla de vapor;
3. Cerrar la perilla cuando se alcanza la cantidad deseada.

Nota: Compruebe con frecuencia el nivel de agua en el tanque. Vuelva a llenar si es necesario.

No toque las superficies calientes de la máquina con las manos, sobre todo la salida de café y boquilla de vapor cuando la máquina está en utilización.

E. CALENTANDO LÍQUIDOS

1. Utilice una taza de acero inoxidable, vierta líquido frío a 1/2 taza;

Note: el diámetro de la copa no debe de ser menos de 70 ± 5 mm.

2. Presione el botón de vapor, se iniciará el precalentamiento, y el indicador de vapor parpadeará, luego esperar a que las luces se enciendan;

3. Ponga la taza debajo de la boquilla de vapor;

4. Encienda la perilla de vapor, deje salir el vapor, deje que la boquilla de vapor se introduzca en el líquido;

5. Apagar el mando cuando se alcanza la temperatura deseada.

Nota: Cuando se detiene el vapor, limpie la boquilla de vapor de inmediato, y liberar el líquido de la boquilla, para evitar la escalada de líquido, debido a que la temperatura de la superficie del tubo de vapor es muy alta cuando está en uso, tenga cuidado.

CONSEJOS

Indicador de café	Indicador de vapor	Causa	Solución
Intermitente	Luz encendida	Encendido	/
Intermitente	Lights off	Precalentamiento de café	/
Luz encendida	Luz apagada	Precalentamiento de café terminado	/
Luz apagada	Intermitente	precalentamiento del vapor	/
Luz apagada	Luz encendida	Precalentamiento terminado	/

Intermitente	Luz apagada	La temperatura es muy alta	Presione el botón de café para enfriar la temperatura
Intermitente	Intermitente	Circuito abierto o cerrado	Por favor contacte con el servicio al cliente para solucionar este problema.
Intermitente	Luz apagada	El café se hace durante demasiado tiempo	Apague el botón de café
Intermitente	Luz apagada	El agua se calienta durante mucho tiempo	Apague la perilla
Luz apagada	Intermitente	El café se hace durante demasiado tiempo	Apague la perilla

*LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

1. La máquina tiene que estar desconectada y fría.

2. Limpie el aparato con un paño húmedo.

Nota: No utilice esponjas y detergentes o disolventes abrasivos.

No sumerja la máquina en agua.

3. Limpie la boquilla de vapor, asegúrese de que no haya obstrucciones.

4. Cepille la salida y el sello debajo de la salida;

5. Enjuague con agua caliente para disolver cualquier residuo de aceite de grano de café.

6. Limpie todos los accesorios desmontables con agua y seque bien.

* LIMPIEZA DE DEPÓSITOS MINERALES

1. La máquina acumula depósitos de cal con el tiempo y es necesario descalcificar la máquina cada 2-3 meses;
2. Vierta agua y descalcificador en el tanque de agua hasta la capacidad MAX (la relación del agua y el descalcificador es de 4 : 1, siga las instrucciones de descalcificación Utilice "descalcificadores caseros", o puede utilizar ácido cítrico para reemplazar el descalcificador (la relación entre el agua y el ácido cítrico es de 100 : 3).
3. Asegure la base del filtro (sin café en polvo) en la salida de café. De acuerdo con la parte "B" HAGA CAFÉ EXPRESO.
4. Pulse el botón de café, a continuación, haga café de aprox. 150 ml, el indicador de café permanecerá con la luz encendida, luego presione nuevamente el botón café para apagar y encienda el botón de vapor, a continuación abra la perilla, el indicador de vapor permanecerá encendido durante este proceso, deje salir vapor durante 2 minutos y apague la perilla, a continuación, deje que el depósito de la máquina se limpie durante al menos 15 minutos.
5. Repita los 4 pasos 3 veces;
6. Pulse el botón de café para preparar el café hasta que no haya más residuos;
7. Haga café de nuevo (no café en polvo), repita los 4 pasos 3 veces (no hay necesidad de esperar durante 15 minutos), a continuación, haga café hasta que no quede agua en la caldera;
8. Repita los 7 pasos al menos 3 veces para asegurarse de que la tubería está completamente limpia.

*MEDIO AMBIENTE



ATENCIÓN :

No se deshaga de este producto como lo hace con otros productos del hogar. Existe un sistema selectivo de colecta de este producto puesto en marcha por las comunidades, debe de informarse en su ayuntamiento acerca de los lugares en los que puede depositar este producto. De hecho, los productos eléctricos y electrónicos pueden contener sustancias peligrosas que tienen efectos nefastos para el medio ambiente o para la salud humana y deben ser reciclados. El símbolo aquí presente indica que los equipos eléctricos o electrónicos deben de ser cuidadosamente seleccionados, representa un recipiente de basura con ruedas marcado con una X.

Adeva SAS / H.Koenig Europe - 8 rue Marc Seguin - 77290 Mitry Mory - France
www.hkoenig.com - sav@hkoenig.com - contact@hkoenig.com - Tél: +33 1 64 67 00 01

ITALIANO

***ISTRUZIONI IMPORTANTI SULLA SICUREZZA:**

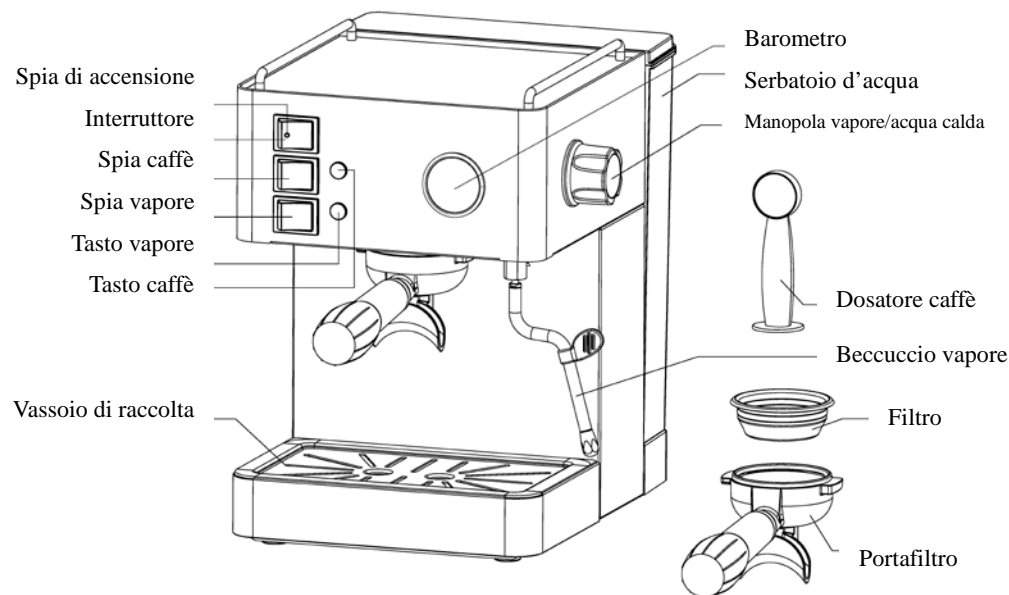
Prima di utilizzare la macchina leggere attentamente e attenersi sempre a tutte le istruzioni. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per le conseguenze causate da un uso improprio dell'apparecchio.

1. Controllare la tensione per essere sicuri che il voltaggio indicato sulla targhetta sia uguale a quello del vostro impianto elettrico.
2. Questo apparecchio è dotato di una spina con messa a terra. Si prega di assicurarsi che la presa di corrente nella vostra casa sia ben collegata con la messa a terra.
3. È necessaria un'attenta supervisione quando l'apparecchio è in uso. Tenere la macchina fuori dalla portata dei bambini e dalle persone con capacità fisiche o sensoriali limitate.
4. Non posizionare l'apparecchio sopra o vicino a fornelli a gas o elettrici o in un forno caldo.
5. Staccare la spina dalla presa di corrente quando l'apparecchio non è in uso e prima della pulizia. Lasciar raffreddare prima di inserire o rimuovere pezzi e prima di pulire l'apparecchio.
6. Non utilizzare la macchina se il cavo o la spina sono danneggiati o dopo il cattivo funzionamento, o se l'apparecchio è stato danneggiato in qualsiasi modo. Portare l'apparecchio al centro di assistenza autorizzato più vicino per un controllo, riparazione o regolazione.
7. L'uso di accessori non consigliati dal produttore di questo apparecchio può provocare incendi, scosse elettriche o danni alle persone.
8. Fare attenzione a garantire che il cavo di alimentazione non sia di intralcio e non sfregghi contro spigoli appuntiti.
9. Non lasciare che il cavo penda dal bordo di un tavolo o di un bancone, o entri in contatto con superfici calde.
10. Non toccare le parti calde. Utilizzare il manico del filtro.
11. Per evitare incendi, scosse elettriche e lesioni alle persone, non immergere il cavo, la spina o il corpo della macchina in acqua o altri liquidi.
12. L'apparecchio non deve mai essere esposto a condizioni di congelamento.
13. Durante il riempimento del serbatoio, si prega di non andare oltre al contrassegno MAX (1,7 litri).
14. Contrariamente a quanto si pensi, la pressione migliore da applicare per la realizzazione di un espresso si fissa fra le 8 e le 12 bar e non 15 che è la pressione massima dell'apparecchio. La complessità dell'elaborazione di un espresso consiste nell'avere una macinazione ideale che permetterà di raggiungere una pressione da 8 a 12 bar e ad avere una migliore qualità di caffè. Se la macinazione non è abbastanza fine la pressione sarà inferiore e il caffè colerà troppo rapidamente, d'altro canto se la macinazione è troppo fine la pressione sarà più elevata e il caffè colerà molto lentamente.
15. La compressione del caffè è ugualmente importante nella preparazione dell'espresso, e per la regolarizzazione della pressione della macchina.
16. Se non disponete di una macina per il caffè, potete trovare in commercio dei caffè apposti per espresso o potete chiedere presso la vostra torrefazione una macinazione specifica per il caffè desiderato.
17. Se l'apparecchio presenta dei malfunzionamenti, o scola acqua, staccare immediatamente la spina; non utilizzare la macchina se presenta un problema.
18. Non utilizzare l'apparecchio in ambienti esterni.
19. CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI PER FUTURE CONSULTAZIONI.
20. Questo dispositivo non è destinato all'uso da parte di persone con ridotta capacità sul piano fisico, mentale o sensoriale o mancanza di esperienza e di conoscenza (compresi i bambini), a meno che non li ha è stato chiesto di monitorare o se hanno avuto istruzioni per l'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

21. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito con un servizio post-vendita per evitare ogni pericolo.

SOLO PER USO DOMESTICO

Accessori:



Attenzione: La macchina deve essere utilizzata solo con caffè macinato in polvere e solo per la preparazione di caffè, bevande al caffè e per riscaldare il latte; altri usi non convenzionali potrebbero non far funzionare l'apparecchio.

A. PRIMO UTILIZZO

1. Rimuovere la macchina da caffè dalla confezione e controllare che ci siano tutti gli accessori in base alla lista.
2. Pulire tutti i componenti rimovibili.
3. Eseguire i passaggi della sezione "B" e "C" per 2-3 volte (senza polvere di caffè nel filtro).

B. COME PREPARARE UN CAFFÈ ESPRESSO

1. Aprire il coperchio, estrarre il serbatoio e versare una quantità d'acqua adeguata. Non superare il livello MAX;
2. Rimettere il serbatoio dell'acqua e chiudere il coperchio;
3. Inserire la spina nella presa, premere il tasto di accensione, quindi la macchina pomperà automaticamente acqua dopo circa 2 secondi. A questo punto sia la spia del caffè sia quella del vapore resteranno accese; successivamente la spia del caffè lampeggerà e la macchina inizierà il preriscaldamento. Dopo, la spia del caffè resterà sempre accesa e il preriscaldamento finirà dopo 2 minuti;
4. Estrarre i portafiltro, versare il quantitativo appropriato di caffè in polvere nel filtro con il dosatore per caffè, quindi pressare la polvere di caffè;
5. Fissare il portafiltro nell'unità principale;
6. Mettere la tazza o le tazze sotto l'erogatore del caffè;
7. Avviare premendo il tasto del caffè;
8. Rimuovere il portafiltro, svuotarlo del caffè usato e pulirlo con acqua calda subito dopo l'uso, e rifissarlo all'unità principale pronto per un uso successivo.

Nota: Controllare frequentemente il livello dell'acqua nel serbatoio.

Riempire se necessario. Non usare le mani per toccare le superfici calde della macchina, in particolare il portafiltro e il beccuccio del vapore quando la macchina è in uso.

C. COME SCIUMARE IL LATTE/PREPARARE UN CAPPUCCINO

1. Preparare un caffè espresso in una tazza più grande seguendo le istruzioni della sezione "B. COME PREPARARE UN CAFFÈ ESPRESSO".
2. Utilizzare latte intero fresco freddo, fuori dal frigo (8°C-10°C), e versare 1/3 di latte in tazza.

Nota: utilizzare un contenitore di acciaio inossidabile; il suo diametro non dovrebbe essere meno di 70 ± 5 mm, poiché il volume di latte aumenta dopo la formazione della schiuma.

3. Premere il tasto vapore, inizia così il preriscaldamento e la spia del vapore lampeggia, quindi attendere che la spia rimanga fissa e non lampeggi più.
4. Mettere la tazza di acciaio inossidabile sotto il beccuccio del vapore.
5. Aprire la manopola, far fuoriuscire il vapore, mettere il tubo vapore sulla superficie del latte, e regolare il contenitore d'acciaio in modo da schiumare il latte;
6. Rimuovere il prodotto una volta terminato, chiudere la manopola e versare il latte schiumato nel caffè espresso preparato precedentemente; ora il cappuccino è pronto.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Causa/Risultato	Soluzione
Non esce acqua	Il serbatoio è vuoto	Versare acqua nel serbatoio
	La tensione o la frequenza di ingresso è incompatibile con quella riportata sulla targhetta	Assicurarsi che la tensione e la frequenza siano compatibili con quelle riportate sulla targhetta
	Disfunzione dell'apparecchio	Si prega di contattare il centro di assistenza
La macchina non genera vapore	L'ugello del vapore è otturato	Pulire l'ugello del vapore
	Il serbatoio è vuoto	Versare acqua nel serbatoio
	Disfunzione dell'apparecchio	Si prega di contattare il centro di assistenza
Del caffè fuoriesce intorno al bordo del portafiltro	Troppo caffè nel filtro	Pulire il filtro e poi aggiungere la giusta dose di caffè in polvere
	C'è del caffè che ostruisce tra il filtro e l'unità principale	Pulire la guarnizione sotto l'unità principale
	Se i problemi riportati	Si prega di contattare il centro di

	sopra persistono	assistenza
Il caffè fuoriesce troppo lentamente o non esce per niente	Il caffè macinato è troppo fine e il filtro è sporco	Provare con polvere di caffè meno fine
	I forellini del filtro sono sporchi	Pulire il filtro o spennellarlo
	Il serbatoio non è inserito correttamente	Inserire correttamente il serbatoio
Ci sono delle perdite d'acqua sul fondo della macchina	Il vassoio di raccolta è pieno	Svuotare il vassoio di raccolta
	Disfunzione dell'apparecchio	Si prega di contattare il centro di assistenza
L'apparecchio non funziona	La spina non è collegata correttamente alla presa	Collegare correttamente la spina alla presa
	NTC è in corto circuito	Si prega di contattare il centro di assistenza
	Disfunzione dell'apparecchio	
Il vapore non riesce a schiumare il latte	La spia del vapore sta lampeggiando	Attendere finché non rimane ferma
	Il contenitore è troppo grande o la forma non è conforme	Utilizzare una tazza alta e stretta o specifica da cappuccino
	Si sta utilizzando latte scremato	Usare latte intero

** Se non siete stati in grado di risolvere il problema, contattare l'assistenza clienti del proprio Paese.

Nota: dopo l'uso, far fuoriuscire del vapore in modo che pulisca il beccuccio. Fare attenzione alle superfici bollenti.

D. COME RISCALDARE L'ACQUA

1. Mettere un contenitore di acciaio inox sotto il beccuccio del vapore;
2. Aprire la manopola dopo che la spia del caffè rimane fissa, cosicché dell'acqua calda verrà espulsa dal tubo vapore;
3. Chiudere la manopola quando viene raggiunta la quantità desiderata.

Nota: Controllare frequentemente il livello dell'acqua nel serbatoio.

Riempire se necessario. Non usare le mani per toccare le superfici calde della macchina, in particolare il portafiltro e il beccuccio del vapore quando la macchina uso.

E. RISCALDARE ALTRI LIQUIDI

1. Utilizzare un contenitore di acciaio inossidabile, versare i liquidi freddi fino a 1/2 del contenitore;

Nota: il diametro del contenitore non dovrebbero essere inferiore a 70 ± 5 mm.

2. Premere il tasto vapore, inizia così il preriscaldamento e la spia del vapore lampeggia, quindi attendere che la spia rimanga fissa e non lampeggi più.
3. Mettere il contenitore di acciaio inossidabile sotto il beccuccio del vapore;
4. Aprire la manopola e permettere al vapore di riscaldare il liquido;
5. Chiudere la manopola quando viene raggiunta la quantità desiderata.

Nota: Controllare frequentemente il livello dell'acqua nel serbatoio.

Riempire se necessario. Non usare le mani per toccare le superfici calde della macchina, in particolare il portafiltro e il beccuccio del vapore quando la macchina uso.

COME LEGGERE LE SPIE

Spia caffè	Spia vapore	Causa	Soluzione
Lampeggiante	Accesa	Interruttore acceso	/
Lampeggiante	Spenta	Preriscaldamento caffè	/

Accesa	Spenta	Preriscaldamento caffè finito	/
Spenta	Lampeggiante	Preriscaldamento vapore	/
Spenta	Accesa	Preriscaldamento vapore finito	/
Lampeggiante	Spenta	Temperatura troppo alta	Aspettare che la temperatura si abbassi naturalmente o premere il tasto caffè e fare in modo che l'acqua si raffreddi
Lampeggiante	Lampeggiante	NTC è in corto circuito o circuito aperto	Si prega di contattare il centro di assistenza per le riparazioni.
Lampeggiante	Spenta	Si sta riscaldando l'acqua per troppo tempo	Spegnere la manopola
Spenta	Lampeggiante	Si sta preparando caffè per troppo	Spegnere la manopola

		tempo	
--	--	-------	--

*PULIZIA E MANUTENZIONE

1. La macchina deve essere spenta e lasciata raffreddare.
2. Pulire l'unità base con un panno umido.

Nota: Non utilizzare spugne e detersivi abrasivi o solventi.

Non immergere la macchina in acqua.

3. Pulire il beccuccio del vapore e verificare che non vi siano intasamenti.
4. Spennellare l'uscita e la guarnizione poste sotto l'unità base;
5. Risciacquare con acqua calda per sciogliere tutti i residui dell'olio rilasciato dai chicchi di caffè.
6. Pulire tutti i componenti rimovibili e asciugarli accuratamente.

*PULIZIA DEI DEPOSITI MINERALI

1. Nel corso del tempo sulla macchina si formano dei depositi di calcare ed è quindi necessaria una decalcificazione ogni 2-3 mesi;
2. Versare acqua e decalcificatore nel serbatoio fino al limite MAX (il rapporto tra acqua e agente decalcificante deve essere di 4:1), oppure seguire le istruzioni riportate sull'etichetta del vostro decalcificatore. Si prega di utilizzare decalcificatori per uso domestico, oppure è possibile, in sostituzione, utilizzare anche l'acido citrico (rapporto acqua e acido citrico: 100: 3).
3. Bloccare il portafiltro (senza polvere di caffè) nell'unità base e seguire quanto riportato nella sezione "B" COME PREPARARE UN CAFFÈ ESPRESSO.
4. Premere il pulsante caffè e far fuoriuscire circa 150 ml di liquido e dopo che la spia del caffè rimane fissa, spegnere il pulsante caffè e premere il tasto del vapore; quando la spia del vapore rimane fissa, aprire la manopola per circa 2 minuti. Ora far scaricare la soluzione decalcificante dalla macchina per almeno 15 minuti.

5. Ripetere il passaggio 4 per 3 volte;
6. Premere il tasto caffè e lasciar agire fino a quando non si è svuotata tutta la soluzione decalcificante;
7. Preparare di nuovo un caffè (senza polvere di caffè), ripetere il passaggio 4 per 3 volte (ma non è necessario attendere 15 minuti), poi azionare la macchina fino a quando il serbatoio non si svuota completamente;
8. Ripetere il passaggio 7, almeno 3 volte per assicurarsi che la tubazione sia pulita.

*AMBIANTE



ATTENZIONE :

Non gettare quest' apparecchio tra i rifiuti domestici. Per questo tipo di prodotti è fornito dai comuni un sistema di raccolta e ritiro in zona ed è quindi un dovere informarsi per conoscere il giusto smistamento del rifiuto. Infatti, i prodotti elettrici ed elettronici possono contenere sostanze pericolose che hanno effetti dannosi sull'ambiente o sulla nostra salute e quindi devono essere riciclati. Il simbolo al lato indica che le apparecchiature elettriche ed elettroniche fanno parte di una raccolta selettiva e differenziata (rappresentata da un bidone su due ruote sbarrato da una croce).

Adeva SAS / H.Koenig Europe - 8 rue Marc Seguin - 77290 Mitry Mory - France
www.hkoenig.com - sav@hkoenig.com - contact@hkoenig.com - Tél: +33 1 64 67 00 01